II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 26 september 1997

tot aanvaardiging van verbintenissen die zijn aangeboden in het kader van de antidumping- en antisubsidieprocedures betreffende de invoer van gekweekte Atlantische zalm van oorsprong uit Noorwegen

(97/634/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2331/96 [2], inzonderheid op artikel 8, lid 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3284/94 van de Raad van 22 december 1994 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap [3], inzonderheid op artikel 10, lid 1,

Na overleg in het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Op 31 augustus 1996 heeft de Commissie door middel van een bericht in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* [4] de inleiding aangekondigd van een antisubsidieprocedure betreffende de invoer van gekweekte Atlantische zalm van oorsprong uit Noorwegen.

(2) Op 31 augustus 1996 heeft de Commissie tevens, door middel van een ander bericht in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* [5], de inleiding aangekondigd van een antidumpingprocedure betreffende de invoer van gekweekte Atlantische zalm van oorsprong uit Noorwegen.

(3) Beide procedures werden ingeleid naar aanleiding van klachten die in juli 1996 door de Scottish Salmon Growers' Association Ltd (SSGA) en de Shetland Salmon Farmers' Association (SSFA) waren ingediend namens hun leden die een groot deel van de totale productie van gekweekte Atlantische zalm in de Gemeenschap vertegenwoordigen. Het bij de klacht gevoegde bewijsmateriaal betreffende de subsidiëring en de invoer met dumping van het betrokken product uit Noorwegen en de daaruit voortvloeiende aanmerkelijke schade werd voldoende geacht om tot de inleiding van een antidumping- en een antisubsidieprocedure over te gaan.

(4) De Commissie heeft alle gegevens die ze voor de vaststelling van de definitieve bevindingen nodig achtte, opgevraagd en gecontroleerd. Bij het onderzoek werd vastgesteld dat definitieve antidumpingrechten en compenserende rechten moesten worden ingesteld om een einde te maken aan de schadelijke gevolgen van dumping en subsidiëring. De conclusies inzake alle aspecten van deze onderzoeken zijn uiteengezet in Verordening (EG) nr. 1890/97 van de Raad [6] en Verordening (EG) nr. 1891/97 van de Raad [7].

(5) Na van de bevindingen van de Commissie in kennis te zijn gesteld, hebben het Koninkrijk Noorwegen en de in de artikel 1 genoemde Noorse exporteurs verbintenissen aangeboden overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EG) nr. 3284/94. De Noorse exporteurs hebben tevens verbintenissen aangeboden overeenkomstig artikel 8 van Verordening (EG) nr. 384/96.

[1] PB L 56 van 6. 3. 1996, blz. 1.
[2] PB L 317 van 6. 12. 1996, blz. 1.
[3] PB L 349 van 31. 12. 1994, blz. 22.
[4] PB C 253 van 31. 8. 1996, blz. 20.
[5] PB C 253 van 31. 8. 1996, blz. 18.
[6] Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.
[7] Zie bladzijde 19 van dit Publicatieblad.

(6) In deze verbintenissen hebben de Noorse exporteurs, onder meer, aangeboden het onderzochte product niet beneden een bepaalde minimumprijs aan hun eerste onafhankelijke afnemer in de Gemeenschap te verkopen. Noorwegen heeft beloofd een aantal maatregelen te nemen die ertoe zullen bijdragen dat door subsidiëring geen verdere schade ontstaat. Met Noorwegen en de betrokken Noorse exporteurs is overeengekomen dat de verbintenissen op 1 juli 1997 in werking treden.

(7) De Commissie is van oordeel dat de schadelijke gevolgen van dumping en subsidiëring zullen ophouden indien de bovengenoemde verbintenissen worden nageleefd.

(8) Daar Noorwegen aangeboden heeft met de Commissie te zullen samenwerken bij het toezicht op de ontwikkeling van de uitvoer van gekweekte Altantische zalm uit Noorwegen naar de Gemeenschap en daar de exporteurs die verbintenissen hebben aangeboden de Commissie regelmatig nauwkeurige gegevens zullen verstrekken over hun uitvoer naar de Gemeenschap, wordt geconcludeerd dat de Commissie in staat zal zijn erop toe te zien dat de verbintenissen worden nagekomen.

(9) Gezien het bovenstaande worden de verbintenissen die door Noorwegen en de hieronder vermelde Noorse exporteurs zijn aangeboden als aanvaardbaar beschouwd en kan het onderzoek ten aanzien van deze partijen worden afgesloten.

(10) Alle exporteurs en betrokken gelieerde importeurs zijn in kennis gesteld van de voornaamste feiten en overwegingen op grond waarvan de Commissie voornemens was de aanbeveling te doen het onderzoek af te sluiten zonder maatregelen te nemen ten aanzien van de partijen van wie verbintnissen zijn aanvaard en deze partijen hebben gelegenheid gehad over alle aspecten van het onderzoek op- en aanmerkingen te maken. Indien de Commissie redenen zou hebben om aan te nemen dat een verbintenis niet wordt nagekomen, kan op grond van artikel 8, lid 10, van Verordening (EG) nr. 384/96 en artikel 10, lid 10, van Verordening (EG) nr. 3284/94 een voorlopig antidumpingrecht, respectievelijk een voorlopig compenserend recht worden ingesteld. Indien aan de voorwaarden van artikel 8, lid 9, van Verordening (EG) nr. 384/96 en artikel 10, lid 9, van Verordening (EG) nr. 3284/94 is voldaan, kan een definitief antidumpingrecht, respectievelijk een definitief compenserend recht worden ingesteld.

(11) Het Raadgevend Comité werd geraadpleegd en heeft tegen de aanvaarding van de aangeboden verbintenissen geen bezwaar gemaakt.

(12) Na in kennis te zijn gesteld van de voornaamste feiten en overwegingen op grond waarvan de Commissie voornemens was de verbintenissen te aanvaarden, heeft de bedrijstak van de Gemeenschap er zijn bezorgheid over uitgesproken dat deze verbintenissen niet werkelijk een einde zouden maken aan de geleden schade, gezien de ervaringen in het verleden met minimumprijzen.

(13) Deze verbintenissen bevatten strikte bepalingen inzake toezicht en worden voorts geschraagd door residuele rechten die ingesteld zullen worden indien de verbintenissen niet worden nagekomen. De Commissie is derhalve van oordeel dat de maatregelen toereikend zijn om aan de schadelijke gevolgen van dumping en subsidiëring een einde te maken,

BESLUIT:

Artikel 1

De verbintenissen die zijn aangeboden door het Koninkrijk Noorwegen en door de in de bijlage genoemde Noorse exporteurs in verband met de antisubsidieprocedure betreffende de invoer in de Gemeenschap van gekweekte Atlantische zalm van oorsprong uit Noorwegen worden aanvaard.

De verbintenissen die zijn aangeboden door de in de bijlage genoemde Noorse exporteurs in verband met de antidumpingprocedure betreffende de invoer in de Gemeenschap van gekweekte Atlantische zalm van oorsprong uit Noorwegen worden aanvaard.

Artikel 2

Het onderzoek in verband met de in artikel 1 genoemde antidumping- en antisubsidieprocedure worden hierbij afgesloten ten aanzien van de in dat artikel genoemde partijen.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op de dag volgende op die van zijn bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Gedaan te Brussel, 26 september 1997.

Voor de Commissie
Hans VAN DEN BROEK
Lid van de Commissie

BIJLAGE

	Naam bedrijf	Taric-code
1.	A. Øvreskotnes A/S	8095
2.	A.B.A. A/S	8096
3.	Agnefest Seafood	8325
4.	Alamar A/S	8097
5.	Alsvåg Fiskeprodukter A/S	8098
6.	Altafjord Oppdrett A/S	8099
7.	Aqua Export A/S	8100
8.	Aqua Partner A/S	8101
9.	Aqua Supply A/S	8107
10.	Aquatrade A/S	8108
11.	Arctic Group International A/S	8109
12.	Arctic Product A/S	8110
13.	Arctic Superior A/S	8111
14.	Arne Mathisen A/S	8112
15.	A/S Aalesundfisk	8113
16.	A/S Austevoll Fiskeindustri	8114
17.	A/S Keco	8115
18.	A/S Møre Codfish Company	8116
19.	A/S Nortraders Ltd	8117
20.	A/S Refsnes Fiskeindustri	8118
21.	A/S West Fish Sales Ltd	8119
22.	Astor A/S	8120
23.	Atlantic King Stranda A/S	8121
24.	Atlantic Seafood A/S	8122
25.	Atlantis A/S	8123
26.	Borkowski & Røsnes A/S	8124
27.	Brødrene Aasjord A/S	8125
28.	Brødrene Eilertsen A/S	8126
29.	Brødrene Karlsen A/S	8127
30.	Brødrene Remø A/S	8128
31.	Christiansen Partner A/S	8129
32.	Clipper Seafood A/S	8130
33.	Coast Seafood A/S	8131
34.	Companhia do Bacalhau Lda A/S	8132
35.	Dåfjord Laks A/S	8133
36.	Delfa Norge A/S	8134
37.	DM Direkte Markedsføringsbyrå	8135
38.	DNHS Fishing Company A/S	8399
39.	Domstein Salmon A/S	8136
40.	E. Slorer Jacobsen & Co. A/S	8137
41.	Ecco Fisk & Delikatesse	8138
42.	Edvard Johnsen A/S	8139
43.	Eurolaks A/S	8140
44.	Euronor A/S	8141
45.	Fader Martin A/S	8142
46.	Fiskeforsyningen A/S	8143
47.	Fjord Aqua Group A/S	8144
48.	Fjord Trading Ltd A/S	8145
49.	Fonn Egersund A/S	8146
50.	Fossen A/S	8147
51.	Fresh Atlantic A/S	8148
52.	Fresh Marine Company A/S	8149
53.	Fryseriet A/S	8150
54.	Frøya Fiskeindustri A/S	8151
55.	Gigante Fiskekroken A/S	8152
56.	Gje-vi A/S	8153
57.	Gjendemsjø Fisk A/S	8299
58.	Grieg Seafood A/S	8300
59.	Gunnar Klo A/S	8301
60.	Haafa fisk A/S	8302
61.	Hallvard Leroy A/S	8303
62.	Herøy Filetfabrikk A/S	8304
63.	Herøy Lakseoppdrett AL	8305
64.	Hirsholm Norge A/S	8306
65.	Hitramat & Delikatesse A/S	8154
66.	Hydro Seafood Sales A/S	8159
67.	Hydrotech-gruppen A/S	8161
68.	Icelandic Freezing Plants Norway A/S	8165
69.	Imperial Salmon Co. A/S	8171
70.	Incofood A/S	8172
71.	Inter Road A/S	8173
72.	Inter Sea A/S	8174
73.	J. Meinert A/S	8175
74.	Jan og Einar Martinussen A/S	8176
75.	Janas A/S	8177
76.	Joh. H. Pettersen A/S	8178
77.	Johan J. Helland A/S	8179
78.	Karl Storm Andersen Eft A/S	8180
79.	Karsten J. Ellingsen A/S	8181
80.	Kr. Kleiven & Co. A/S	8182
81.	Kurt F. Løseth & Co. A/S	8183
82.	Labeyrie Norge A/S	8184
83.	Lafjord Group A/S	8185
84.	Langfjord Laks A/S	8186
85.	Leica Fiskeprodukter	8187
86.	Leonhard Products A/S	8423
87.	Lofoten Seafood Export A/S	8188
88.	Lorentz A. Lossius A/S	8189
89.	Ma-vo Norge A/S	8190
90.	Marex A/S	8326
91.	Marinco A/S	8191
92.	Marine Seafood A/S	8196
93.	Marstein Seafood A/S	8197
94.	Master Seafood A/S	8198
95.	Melands Røkeri Eftf. A/S	8199
96.	Memo Food A/S	8200
97.	Midtco A/S	8201
98.	Misundfisk A/S	8202
99.	Myre Sjømat A/S	8203
100.	Naco Trading A/S	8206
101.	Namdal Salmon A/S	8207
102.	Nature Sea-lect Ltd	8208
103.	Neptun Stavanger A/S	8209
104.	Nergård A/S	8210
105.	Nils Williksen A/S	8211
106.	Niscan Corporation	8212
107.	Nisja Trading A/S	8213
108.	Nor-Food A/S	8214
109.	Nor-Trade International	8215
110.	Nordhav A/S	8216
111.	Nordic Group A/SA	8217
112.	Nordreisa Laks A/S	8218

	Naam bedrijf	Taric-code
113.	Norexport A/S	8223
114.	Norfi Produkter A/S	8227
115.	Norfood Group A/S	8228
116.	Norfra Eksport A/S	8229
117.	NorMan Trading Ltd A/S	8230
118.	Nornir Group A/S	8231
119.	Norsk Akvakultur A/S	8232
120.	Norsk Sjømat A/S	8233
121.	Northern Seafood A/S	8307
122.	Nortrade A/S	8308
123.	Norway Royal Salmon Sales A/S	8309
124.	Norway Royal Salmon A/S	8312
125.	Norway Seafarms A/S	8313
126.	Norway Seafoods A/SA	8314
127.	Norwegian Salmon A/S	8315
128.	Norwell A/S	8316
129.	Notfisk Arctic A/S	8234
130.	Nova Sea A/S	8235
131.	NTC Norwegian Taste Company A/S	8236
132.	Ocean Superior Products A/S	8237
133.	Oddvin Bjørge A/S	8238
134.	Ok-Fish Kvalheim A/S	8239
135.	Omega Sea A/S	8240
136.	Oster Sea Products A/S	8241
137.	Pan Fish Sales A/S	8242
138.	Pero Food A/S	8243
139.	Polar Gigante A/S	8246
140.	Polar Seafood Norway A/S	8247
141.	Prilam Norvège A/S	8248
142.	Pundslett Fisk	8251
143.	Roger A/S	8253
144.	Rolf Olsen Seafood A/S	8254
145.	Ryfisk A/S	8256
146.	Rørvik Fisk-og fiskematforretning A/S	8257
147.	Saga Lax Norge A/S	8258
148.	Sagalax Nord A/S	8259
149.	Salomega A/S	8260
150.	Sandanger A/S	8261
151.	Sangoltgruppa A/S	8262
152.	Scan-Mar A/S	8263
153.	Scanfood A/S	8264
154.	Sea Eagle Group A/S	8265
155.	Sea Star International A/S	8266
156.	Sea-Bell A/S	8267
157.	Seaco A/S	8268
158.	Seacom A/S	8269
159.	Seacom Nord A/S	8270
160.	Seafood Farmers of Norway Ltd A/S	8271
161.	Seanor A/S	8272
162.	Sekkingstad A/S	8273
163.	Sigerfjord-Fisk A/S	8274
164.	Sirena Norway A/S	8275
165.	Skaarfish Group A/S	8276
166.	Skarpsno Mat	8277
167.	SL Fjordgruppen A/S	8278
168.	SMP Marine Produkter A/S	8279
169.	Sotra Fiskeindustri A/S	8280
170.	Starfish	8281
171.	Stavanger Røkeri A/S	8282
172.	Stjernelaks A/S	8283
173.	Stokfish Norway A/S	8284
174.	Stolt Sea Farm A/S	8285
175.	Storm Company A/S	8286
176.	Superior A/S	8287
177.	Svenodak A/S	8288
178.	Terra Seafood A/S	8289
179.	Thorleif E. Ellingsen A/S	8293
180.	Timar Seafood A/S	8294
181.	Torget International A/S	8297
182.	Torris Products Ltd A/S	8298
183.	Troll Salmon A/S	8317
184.	Uniprawns A/S	8318
185.	Vareberg's Røykeri	8319
186.	Vest Agentur A/S	8320
187.	Vie de France Norway A/S	8321
188.	Vikenco A/S	8322
189.	Wannebo International A/S	8323
190.	West Fish Norwegian Salmon A/S	8324